



Bundessprachenamt

Verständigungshilfe Deutsch – Dari

**Auszug aus dem Kurzsprachführer Dari
des Bundessprachenamtes
Phrasen und Wortlisten zu Alltagssituationen**

Impressum

Herausgeber:

Bundessprachenamt (BSprA)
Abteilung Sprachausbildung
Horbeller Straße 52
50354 Hürth
www.bundessprachenamt.de

Postanschrift:

Postfach 11 63
50328 Hürth

Inhaltsverzeichnis

Begleitinformationsteil	4
Aussprache und Umschrift	4
Symbolzeichen	4
Kapitel I: Grundlegendes	5
I-1: Grußformen	5
I-1.1: Begrüßung und Befinden	5
I-1.2: Verabschiedung	6
I-2: Kontaktaufnahme	7
I-2.1: Kennenlernen und Vorstellen	7
I-2.2: Anrede	8
I-3: Verständigung	8
I-4: Wichtige Redewendungen	9
I-5: Fragen	10
I-6: Gesprächsreaktionen	11
I-7: Bitten	12
I-8: Danken	13
I-9: Ablehnen und Abweisen	13
I-10: Freundliche Worte	14
Kapitel II: Täglicher Bedarf	15
II-1: Kaufen	15
II-2: Essen und Trinken	16
II-2.1: Restaurant	16
II-2.2: Selbstversorgung	18
II-3: Bezahlen	18
II-4: Wortliste „Lebensmittel“	19
II-5: Wortliste „Weiterer Einkaufsbedarf“	22
Kapitel III: Räumliche Orientierung	22
III-1: Wegbeschreibungen	22
III-2: Wortliste „Gelände und Topographie“	24
III-3: Wortliste „Gebäude und Örtlichkeiten“	25

Kapitel IV: Notfallsituationen	26
IV-1: Hilfe im Notfall	26
IV-2: Medizinische Versorgung	27
IV-3: In der Apotheke	29
IV-4: Verkehrsunfall	30
IV-5: Wortliste „Medizinische Versorgung“	30
IV-6: Wortliste „Körperteile und Organe“	33
Kapitel V: Unterwegs	35
V-1: Mit dem Bus	35
V-2: Wortliste „Transportmittel“	35
Kapitel VI: Kontrollen	36
VI-1: Anweisungen und Aufforderungen	36
VI-2: Wortliste „Personalien“	37
Kapitel VII: Dies und das	38
VII-1: Menschen und Berufe	38
VII-2: Familie	40
VII-2.1: Verwandtschaftsbezeichnungen	40
VII-2.2: Familienstand	40
VII-3: Gruppen	41
VII-3.1: Organisationsformen	41
VII-3.2: Institutionen	41
VII-4: Zeitangaben	42
VII-4.1: Allgemeine Zeitausdrücke	42
VII-4.2: Uhrzeit	44
VII-4.3: Jahreszeiten	45
VII-4.4: Wochentage	45
VII-4.5: Feste und Feiertage	45
VII-4.6: Monatsnamen	46
VII-4.7: Datum	46
VII-5: Zahlen und Zahlenangaben	47
VII-6: Farben	49
VII-7: Gegensatzpaare	50

BEGLEITINFORMATIONSTEIL

Aussprache und Umschrift

Dari benutzt zur Schreibung das **persisch-arabische Alphabet**. Um der daraus resultierenden Leseproblematik zu begegnen, wird in dieser Verständigungshilfe zusätzlich zur Originalschrift eine **vereinfachte Umschrift** verwendet, die von den **Lesekonventionen des Deutschen** ausgeht. Die folgende Tabelle informiert Sie über die **wenigen Aussprachebesonderheiten** des Dari.

Umschriftzeichen	Aussprache
aa	dunkler, langer, zum „o“ hinneigender a-Laut wie im schwedischen „skål“; ähnelt dem „or“ in „Wort“ (ohne Rollung des r)
ch	immer wie in „Bach“ oder „noch“, niemals wie in „ich“!
gh	wie das deutsche „Zäpfchen-r“ in „Rose“
h	immer gehaucht, auch im Wortinnern oder am Wortende , niemals als „Dehnungs-h“ wie im Deutschen!
ng	immer mit hörbarem g , d.h. getrennt auszusprechen, nicht zusammen wie dt. „Ring“
s	immer stimmhaft wie in „Susanne“; niemals stimmlos wie in „Gas“
w	wie englisch „water“

Die **Aussprachespalte (mittlere Spalte)** gibt auch die **Betonung** an, wobei die betonte Silbe (im Dari zumeist die letzte Silbe eines Wortes) **fett markiert** ist:

Beispiel: taschako**r** (betont wird also das „o“)

Symbolzeichen

Symbol	Bedeutung
↪	dies ist eine Antwort auf eine vorausgegangene Äußerung (bei Gruß o.ä.)

KAPITEL I: GRUNDLEGENDES

I-1: GRÜßFORMEN

I-1.1: BEGRÜSSUNG UND BEFINDEN

<i>Hallo!</i>	Balaam (alaikom)!	سلام (عليكم) !
<i>Guten Morgen!</i>	Balaam (alaikom)! / Bobh ba-chair!	سلام (عليكم) ! / صبح بخير !
<i>Guten Tag!</i>	Balaam (alaikom)!	سلام (عليكم) !
<i>Guten Abend!</i>	Balaam (alaikom)!	سلام (عليكم) !
↳ <gemeinsame Antwort auf alle vorstehenden Begrüßungen>	(Wa alaikom) Balaam!	(و عليكم) سلام !
<i>Herzlich willkommen!</i>	(Kalban) chosch aamadeen!	(قلباً) خوش آمدید !
↳ <i>Angenehm!</i>	Chosch baascheen!	خوش باشید !
<i>Wie geht es Dir?</i>	Tschee-toor assti?	چطور هستی ؟
<i>Wie geht es Euch/Ihnen?</i>	Tschee-toor assteen?	چطور هستید ؟
↳ <i>(Sehr) gut!</i>	(Bessjaar) chuub!	(بسیار) خوب
↳ <i>Ganz gut!</i>	Ba-koli chuub!	بکلی خوب !
↳ <i>Es geht mir gut!</i>	Man chuub asstom!	من خوب هستم !
↳ <i>Es geht uns gut!</i>	Maa chuub assteem!	ما خوب هستیم !
↳ <i>Alles in Ordnung, danke!</i>	Chairat asst, taschakor!	خیرت است ، تشکر !
↳ <i>Nicht schlecht.</i>	Bad neeft.	بد نیست .
<i>Und Ihnen? / Und selbst?</i>	Wa schomaa?	وشما ؟
↳ <i>Danke, (es geht) mir auch (gut)!</i>	Taschakor, man am chuub asstom!	تشکر ، من هم خوب هستم !
<i>Was macht die Arbeit / das Geschäft?</i>	Kaar-o-baar tschee-toor asst?	کاروبار چه طور است ؟

I-1.2: VERABSCHIEDUNG

<i>Auf Wiedersehen!</i>	Baamaane chodaa!	بامان خدا !
↪ <i>Auf Wiedersehen!</i>	Baamaane chodaa!	بامان خدا !
<i>Bis später ! /</i>	Taa ba-ad! /	تا بعد ! /
<i>Bis zum nächsten Mal!</i>	Taa didaare aajenda!	تا دیدار آینده !
↪ <i>O.K., bis dann!</i>	Dorosst asst, taa ba-ad!	درست است ، تا بعد !
<i>Bis morgen!</i>	Taa fardaa!	تا فردا !
<i>Gute Nacht!</i>	Schab ba-chair!	شب بخیر !
↪ <i>Danke, Ihnen auch!</i>	Schabe schomaa am ba-chair!	شب شما هم بخیر !
<i>Kommen Sie gut nach Hause!</i>	(Ba chaana) ba-chair berasseen!	(به خانه) بخیر برسید !
<i>Einen schönen Tag noch!</i>	Roose chosch!	روز خوش !
<i>Es hat mich sehr gefreut.</i>	Bessjaar chosch schodom.	بسیار خوش شدم .
↪ <i>Ebenso / Ganz meinerseits!</i>	Am-tschenon!	همچنان !
<i>Gute Fahrt! / Angenehme Reise!</i>	Bafare chuub!	سفر خوب !

I-2: KONTAKTAUFNAHME

I-2.1: KENNENLERNEN UND VORSTELLEN

<i>Ich heiße ...</i>	Naame man ... asst.	نام من ... است .
<i>Wie heißen Sie?</i>	Naame schomaa tschißt?	نام شما چیست ؟
<i>Darf ich Ihnen ... vorstellen?</i>	Edschaasa asst ...-raa ba schomaa marefi konom?	اجازه است ... را به شما معرفی کنم ؟
<i>↳ Es freut mich, Sie kennen zu lernen!</i>	Man chosch me-schawom, ke baa schomaa aaschnaa schawom.	من خوش میشوم که با شما آشنا شوم .
<i>Das ist mein Freund/Kamerad. ... Herr ().</i>	Iin ... asst. ... rafikam aakaaje/aaraaje () ...	این ... است رفیقم آقای () ...
<i>Woher kommen Sie?</i>	As kodschaa aamadeen?	از کجا آمدید ؟
<i>Welchen Beruf haben Sie?</i>	Schomaa tschee schorol/ wasifa daareen?	شما چه شغل/ وظیفه دارید ؟
<i>Ich bin ...</i>	Man ... asstom.	من ... هستم .
<i>Wo wohnen Sie?</i>	(Dar) kodschaa sendagi me-koneen?	(در) کجا زندگی میکنید ؟
<i>Ich wohne in ...</i>	Man dar ... sendagi me-konom.	من در ... زندگی میکنم .
<i>Haben Sie ......Telefon? ...E-Mail?</i>	Schomaa ... daareen? ... telefun e-miil aadress ...	شما ... دارید ؟ ... تیلیفون ای میل آدرس ...
<i>Wo kann ich Sie erreichen?</i>	Kodschaa me-taanom schomaa-raa paidaa konom?	کجا میتوانم شما را پیدا کنم ؟
<i>Wann kann ich Sie erreichen?</i>	Tschee-wakt me-taanom schomaa-raa paidaa konom?	چه وقت میتوانم شما را پیدا کنم ؟

I-2.2: ANREDE

<i>Entschuldigen Sie, bitte!</i>	Be-bachscheen!	ببخشید!
↳ <i>Keine Ursache!</i>	Parwaa na-daara!	پروا ندارد!
<i>(mein) Herr</i>	Aakaa/Aaraa!	آقا!
<i>(meine) Herren</i>	Aakaajaan/Aaraajaan!	آقایان!
<i>(meine) Dame</i>	Chaanom!	خانم!
<i>(meine) Damen</i>	Chaanomaan!	خانمان!
<respektvolle Anrede für einen älteren Mann>	Padar-dschaan! / Aadschi-βaa-eb!	پدرجان! / حاجی صاحب!
<i>Herr Professor!</i>	Motaram profaissur! / Profaissur βaa-eb!	محترم پروفیسور! / پروفیسور صاحب!
<i>Frau Doktor!</i>	Motarama daaktar βaa-eba!	محترمه داکتر صاحبه!
<i>Sehr geehrte Gäste!</i>	Memaanaane motaram/ geraami!	مهمانان محترم/گرامی!

I-3: VERSTÄNDIGUNG

<i>Verstehen Sie (mich)?</i>	Schomaa me-faameen?	شما می فهمید؟
<i>Ich verstehe.</i>	Man me-faamom.	من می فهمم .
<i>Ich verstehe nicht.</i>	Man na-me-faamom.	من نه می فهمم .
<i>Ich spreche nur wenig Dari.</i>	Man fakat kame Dari gap me-sanom.	من فقط کمی دری گپ میزنم .
<i>Sprechen Sie ...</i>	Schomaa ... gap me-saneen?	شما ... گپ می زنید؟
<i>... Deutsch?</i>	... Aalmani ...	... آلمانی ...
<i>... Englisch?</i>	... Englissi ...	... انگلیسی ...
<i>... Französisch?</i>	... Faraanβawi ...	... فرانسوی ...
<i>... Paschtu?</i>	... Paschto ...	... پشتو ...

<i>Wiederholen Sie das, bitte.</i>	Lotfan, tekraar koneen.	لطفاً ، تکرار کنید .
<i>Langsam, bitte!</i>	Lotfan, aa-essta!	لطفاً ، آهسته !
<i>Was bedeutet das?</i>	Iin tschee maanaa daara?	این چه معنی دارد ؟
<i>Wie sagt man ... auf Dari?</i>	...-raa ba Dari tschee megoja?	... را به دری چه می گوید ؟
<i>Dari ist für mich sehr/zu schwierig.</i>	Dari baraaaje man bessjaar moschkel asst.	دری برای من بسیار مشکل است .
<i>Wir brauchen einen Dolmetscher.</i>	Maa ba tardschomaan sarurat daareem.	ما به ترجمان ضرورت داریم .

I-4: WICHTIGE REDEWENDUNGEN

<i>Alles in Ordnung?</i>	Ama dorosst asst? / Ba-koli chairat asst?	همه درست است ؟ / بکلی خیرت است ؟
<i>Alles klar! / O.K.! / Gut!</i>	Dorosst asst/schod!	درست است/ شد !
<i>Das kann sein.</i>	Momken asst.	ممکن است .
<i>Das ist wahr.</i>	Iin hakikat daara.	این حقیقت دارد .
<i>Das stimmt nicht.</i>	Iin dorosst neeft. / Iin hakikat na-daara.	این درست نیست . / این حقیقت ندارد .
<i>Einen Moment, bitte!</i>	Jak lahsa!	لطفاً يك لحظه !
<i>Schade!</i>	Tschee kadar bad!	چه قدر بد !
<i>Sehr gut! / Prima! / Super!</i>	Aali! / Bessjaar chuub!	عالی ! / بسیار خوب !
<i>Sorry! / Das tut mir Leid!</i>	Mota-assefam!	متأسفم !
<i>Vielleicht</i>	Schaajad	شاید
<i>Vielleicht später!</i>	Passaantar, enschaallaa!	پس‌انتر ، انشاء الله !

I-5: FRAGEN

<i>Darf ich ...</i> <i>... eintreten?</i> <i>... fotografieren?</i>	Edschaasa asst daachel schawom? ... akss be-girom?	اجازه است داخل شوم ؟ ... عکس بگیرم ؟
<i>Gibt es hier ...</i>	Iin-dschaa ... (mau-dschuud) asst?	اینجا ... (موجود) است ؟
<i>Können Sie mir bitte ...</i> <i>... () geben?</i> <i>... () zeigen?</i>	Me-taaneen ()-raa ba man be-deheen? ... neschaan be-deheen?	میتوانید () را بمن بدهید ؟ ... نشان بدهید ؟
<i>Können Sie mir bitte sagen, ...</i> <i>... wann?</i> <i>... warum?</i>	Me-taaneen ba man be-gojeen, tschee-wakt / kai? ... tscheraa?	میتوانید بمن بگوئید ، چه وقت / کی ؟ ... چرا ؟
<i>was?</i> <i>Was ist das?</i> <i>Was ist hier los?</i> <i>Was wollen Sie?</i>	tschee? Iin tschißt? Iin-dschaa tschee gap asst? Schomaa tschee me-chaa-een?	چه ؟ این چیست ؟ اینجا چه گپ است ؟ شما چه می خواهید ؟
<i>welche/r/s?</i>	kodaam?	کدام ؟
<i>wem?</i>	ba ki?	به کی ؟
<i>wen?</i>	ki-raa?	کی را ؟
<i>wer?</i> <i>Wer ist das?</i>	ki? Iin ki asst?	کی ؟ این کی است ؟
<i>wessen?</i>	as ki?	از کی ؟
<i>von wem?</i>	marbute ki?	مربوط کی ؟
<i>wie?</i>	tschee-toor?	چطور ؟
<i>(für) wie lange?</i>	(baraaje) tschee-modat?	(برای) چه مدت ؟

<i>wie oft?</i>	tschand baar?	چند بار؟
<i>wie viel(e)?</i>	tschand? / tschee-kadar?	چند؟ / چقدر؟
<i>wo?</i> <i>Wo gibt es ...?</i>	kodscha a ? ... kodscha a paid a me- scha?	کجا؟ ... کجا پیدا می شود؟
<i>woher? / von wo?</i>	As kodscha a ?	از کجا؟
<i>wohin?</i>	ba kodscha a ?	به کجا؟
<i>..., nicht wahr?</i>	..., Ba-ii ß t?	... ، صحیح است؟

I-6: GESPRÄCHSREAKTIONEN

<i>(Das) kann sein.</i>	Momken as t .	ممکن است .
<i>(Sehr) gern!</i>	Ba tscho s chom! / Ba kama a le mail!	به چشم! / به کمال میل!
<i>Genug! / Es reicht!</i>	Kaafi ß t!	کافی است!
<i>Das geht nicht.</i>	Momken nee ß t.	ممکن نیست .
<i>Das ist gut.</i> <i>Das ist nicht gut.</i>	Iin chuub as t . In chuub nee ß t.	این خوب است . این خوب نیست .
<i>Das macht nichts. / Schon gut.</i>	Parwa a na-daara.	پروا ندارد .
<i>Das wundert mich (aber)!</i>	Ta-adscho b me-konom!	تعجب میکنم!
<i>Einverstanden!</i>	Mowaafek a m!	موافقم!
<i>Ich weiß.</i> <i>Ich weiß nicht.</i>	Man me-da a nom. Man na-me-da a nom.	من میدانم . من نمیدانم .
<i>Kein Problem!</i>	Moschke le nee ß t!	مشکلی نیست!
<i>Keine Ahnung.</i>	Chabar na-da a rom.	خبر ندارم .
<i>Mal sehen.</i>	Be-bine e m.	ببینیم .

<i>Merkwürdig ...</i>	Adschiib ...	عجیب ...
<i>Natürlich!</i>	Maalum- daar! / Tab- an!	معلومات / طبعاً!
<i>Richtig!</i>	Dak ik / Ba- i / Dor osst!	دقیق / صحیح / درست!
<i>So ein Pech!</i>	Bad tschaan bi!	بد چانسی!
<i>Wie schön!</i>	Tschee-kad ar chuub!	چقدر خوب!

I-7: BITTEN

<i>..., bitte!</i>	Lotfan ... !	لطفاً ... !
<i>Bitte sehr!</i> < anbietend >	Be-farmaa- een!	بفرمایید!
<i>Verzeihung!</i>	Be-bachscheen! / Ma-aserat me -chaam!	بخشید! / معذرت میخواهم!
<i>Geben Sie mir bitte</i>	Schom aa lotfan ba man ...- raa be -deheen.	شما لطفاً به من ... را بدهید .
<i>Bringen Sie mir bitte</i>	Lotfan ...-raa bjaaware een.	لطفاً ... را بیاورید .
<i>Wir möchten</i>	Maa ... me -chaa-eem.	ما ... میخواهیم .
<i>Wir suchen</i>	Maa ... me-paaleem.	ما ... میپالیم .
<i>Können Sie uns bitte hel- fen?</i>	Lotfan me-taaneen ba maa komak koneen?	لطفاً میتوانید به ما کمک کنید ؟

I-8: DANKEN

<i>Danke (sehr)!</i>	(Bessjaar) taschakor!	(بسیار) تشکر!
<i>Danke für ...</i> <i>... Ihre Gastfreundschaft!</i> <i>... Ihre Hilfe!</i> <i>... die gute Zusammenarbeit!</i>	Taschakor as ... <i>... memaa-nawaasi schomaa!</i> <i>... komake schomaa!</i> <i>... am-kaari moschtarak!</i>	تشکر از ... <i>... مهمانوازی شما!</i> <i>... کمک شما!</i> <i>... همکاری مشترک!</i>
↳ <i>Gern geschehen! / Nichts zu danken!</i>	Chaa-esch me-konom! / Kaabele taschakor neeft!	خواهش میکنم! / قابل تشکر نیست!

I-9: ABLEHNEN UND ABWEISEN

<i>Nein, danke!</i>	Nee, taschakor!	نه ، تشکر!
<i>Das ist nicht nötig!</i>	Iin sarur neeft!	این ضرور نیست!
<i>Das brauche ich nicht.</i>	Iin-raa sarurat na-daarom.	اینرا ضرورت ندارم .
<i>Sie sind sehr freundlich, aber ...</i>	Schomaa bessjaar merabaan assteen, amaa ...	شما بسیار مهربان هستید ، اما ...
<i>Tut mir leid, ich hab's eilig!</i>	Be-bachscheen, man adschala daarom!	بیخشید ، من عجله دارم!
<i>Ich habe gerade viel zu tun.</i>	Man amin aalaa bessjaar kaar daarom.	من همین حالا بسیار کار دارم .
<i>Ich muss jetzt gehen.</i>	Man aalaa baajad be-rawom.	من حالا باید بروم .
<i>Vielleicht ein anderes Mal.</i>	Kodaam baare digar, enschaallaa ...	کدام بار دیگر ، انشاء الله ...
<i>Das gehört mir!</i>	Iin marbute man asst!	این مربوط من است!
<i>Das geht Sie nichts an!</i>	Modaachela na-koneen!	مداخله نکنید!
<i>Hören Sie auf!</i>	Bass koneen!	بس کنید!
<i>Gehen Sie weg!</i>	Boro gomschoo!	برو گمشو!

I-10: FREUNDLICHE WORTE

<i>Wir sind Ihre Freunde.</i>	Maa dosstaane schomaa assteem.	ما دوستان شما هستيم .
<i>Wir wollen Ihnen helfen!</i>	Maa me-chaa-eem ba schomaa komak be-koneem!	ما ميخواهيم به شما كمك بكنيم !
<i>Sie sind (hier) in Sicherheit.</i>	Schomaa (iin-dschaa) dar amaan assteen.	شما (اينجا) در امان هستيد .
<i>Sie brauchen keine Angst zu haben!</i>	Schomaa eetsch tarss nadaaschta baascheen!	شما هيچ ترس نداشته باشيد !
<i>Möchten Sie etwas trinken? ... essen?</i>	Tschise ... mail daareen? ... noschidani chordani ...	چيزی ... ميل داريد ؟ ... نوشيدنی خوردنی ...
<i>Rauchen Sie?</i>	Begret me-kascheen?	سگرت ميکشيد ؟
<i>Das ist ein Foto von ...</i>	Iin aksse ... asst.	اين عكس ... است .
<i>Grüßen Sie ... von mir!</i>	Balaame ma-raa ba ... be-rassaaneen!	سلام من را به ... برسانيد !
<i>... gefällt mir sehr gut!</i>	... bessjaar choscham me-aaja!	... بسيار خوشم ميآيد !
<i>Sie sind sehr freundlich!</i>	Schomaa bessjaar merabaan assteen!	شما بسيار مهربان هستيد !
<i>Gute Besserung!</i>	Behate chuub! / Schefaaaje aadschel!	صحت خوب ! / شفای عاجل !
<i>Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!</i>	Baalgereee schomaa mobaarak!	سالگرهه شما مبارك !

KAPITEL II: TÄGLICHER BEDARF

II-1: KAUFEN

<i>Markt</i>	maarket	بازار
<i>Geschäft/Laden</i>	dokaan	دكان
<i>Lebensmittelladen</i>	dokaane mawaade resaa-i / bakaali	دكان مواد غذائی / بقالی
<i>Supermarkt</i>	Bupar-maarket	سوپر مارکیت
<i>Bäckerei</i>	naan-waa-i	نانوائی
<i>Haben Sie ...?</i> ~ so etwas? <Sie zeigen dem Händler den Gegenstand>	(Schomaa) ... daareen? (Schomaa) am-tschu tschise-raa daareen?	(شما) ... دارید؟ (شما) همچو چیزی را دارید؟
<i>Gibt es hier ... ?</i>	Iin-dschaa ... asst?	اینجا ... است؟
<i>Ich hätte gern</i>	Man ... me-chaam.	من ... میخواهم .
<i>Ich suche</i>	Man ...-raa me-palom.	من ... را میپالم .
<i>Ich brauche</i>	Man ba ... sarurat daarom. / Man ... kaar daarom.	من به ... ضرورت دارم . من ... کار دارم .
<i>Zeigen Sie mir ... !</i>	...-raa ba man neschaan be-deheen!	... را بمن نشان بدهید !
<i>Geben Sie mir bitte ... !</i>	Lotfan ba man ... be-deheen!	لطفاً بمن ... بدهید !
<i>Das ist genug. / Das reicht mir.</i>	Kaafißt. / Baraajam kaafißt.	کافی است / برایم کافی است .
<i>Das ist mir zu viel.</i>	Baraajam bessjaar asst.	برایم بسیار است .
<i>Das gefällt mir. Das gefällt mir nicht.</i>	Iin choscham me-aaja. Iin choscham na-me-aaja.	این خوشم میاید . این خوشم نمیاید .
<i>Haben Sie noch etwas anderes?</i>	Kodaam tschise rair as iin daareen?	کدام چیزی غیر از این دارید؟

<i>Was / Wie viel kostet das?</i>	Iin tschand kimat daara?	این چند قیمت دارد؟
<i>Was / Wie viel kostet das alles zusammen?</i>	Dschaman tschand schod?	جمعاً چند شد؟
<i>Einverstanden!</i>	Mowaafek asstom!	موافق هستم!
<i>Das nehme ich.</i>	I in-raa me-chaam.	اینرا میخوام.
<i>Das ist alles. / Das war's schon.</i>	Chalaaß schod. / A min buud.	خلاص شد. / همین بود.

II-2: ESSEN UND TRINKEN

II-2.1: RESTAURANT

<i>Wir möchten etwas trinken. ... essen.</i>	Maa me-chaa-eem tschise be-noscheem. ... be-choreem.	ما میخوایم چیزی بنوشیم. ... بخوریم.
<i>Ich möchte nichts essen. ... trinken.</i>	N a-me-chaam tschise be-chorom. ... be-noschom.	نمیخوام چیزی بخورم. ... بنوشم.
<i>Ich habe schon gegessen.</i>	Man naan chorda am.	من نان خورده ام.
<i>Sollen wir etwas essen gehen? ... trinken gehen?</i>	B e-raweem taa tschise be-choreem? ... be-noscheem?	برویم تا چیزی بخوریم؟ ... بنوشیم؟
<i>Ich lade Sie ein.</i>	Man schomaa-raa dawat me-konom.	من شما را دعوت میکنم.
<i>Was möchten Sie trinken?</i>	Tschee me-noscheen?	چه مینوشید؟
<i>Einen Kaffee, bitte! Einen Tee, bitte!</i>	Lotfan, jak kawa! Lotfan, jak tschaa!	لطفاً، یک قهوه! لطفاً، یک چای!
<i>Speisekarte</i>	mino	مینو

<i>Ist das sehr scharf?</i>	Iin bessja ar tond asst?	این بسیار تند است؟
<i>Ich nehme ...</i>	Man ... me-chaam.	من ... میخوام .
<i>Ich hätte gern ...</i> ... ein Messer. ... eine Gabel. ... einen Löffel. ... ein Glas. ... Salz. ... Pfeffer.	... bjaaware en ! Kaard ... Pandscha ... Kaasch ok ... Gela a ß ... Namak ... Mortsch ...	... بیاورید! ... کارد ... پنجه ... قاشق ... گلاس ... نمک ... مرچ
<i>Für mich dasselbe.</i>	Bara a je man am.	برای من هم .
<i>Für uns alle, bitte!</i>	Lotfan, bara a je amaj ee maa!	لطفاً ، برای همهء ما !
<i>Nur etwas / eine Kleinigkeit, bitte!</i>	Lotfan, fakat jak tschise-mochtassar!	لطفاً ، فقط يك چیزی مختصر !
<i>Viel, bitte!</i>	Lotfan, bessja ar !	لطفاً ، بسیار !
<i>Noch mehr, bitte!</i>	Lotfan, jak kame sjaadt ar !	لطفاً ، یک کمی زیادتر !
<i>Genug, danke!</i>	Kaafi i ßt, taschako r !	کافی است ، تشکر !
<i>Nichts mehr, danke!</i>	Taschako r , digar eetsch nee!	تشکر ، دیگر هیچ نه !
<i>Guten Appetit!</i>	Eschteha a je chuub!	اشتهای خوب !
<i>Greifen Sie zu!</i>	Schoro o kone e en!	شروع کنید !
<i>Das schmeckt sehr gut!</i>	Bessja ar chosch-masa asst!	بسیار خوشمزه است !
<i>Das ist sehr lecker!</i>	Bessja ar lasis asst!	بسیار لذیذ است !
<i>Ich darf das nicht ...</i> ... essen ... trinken.	Man na-me-taanom be-chorom. ... be-noschom.	من نمیتوانم بخورم. ... بنوشم.
<i>Das Essen war sehr gut!</i>	Naan/Resaa bessja ar chuub buud!	نان/غذا بسیار خوب بود !

II-2.2: SELBSTVERSORGUNG

<i>Können wir bei Ihnen et- was zu essen bekommen?</i>	Tschise chordani baraa je maa daare en ?	چیزی خوردنی برای ما دارید ؟
<i>Können wir bei Ihnen et- was zu trinken bekommen?</i>	Tschise noschidani baraa je maa daare en ?	چیزی نوشیدنی برای ما دارید ؟
<i>Ist das essbar?</i>	Kaabe le chordan asst?	قابل خوردن است ؟
<i>Ist das trinkbar?</i>	Kaabe le noschidan asst?	قابل نوشیدن است ؟
<i>Was ist das für ...</i>	Iin tschee nau a ... asst?	این چه نوع ... است ؟
<i>... eine Frucht?</i>	... mewa a ...	... میوه ...
<i>... ein Gemüse?</i>	... Babsi ...	... سبزی ...
<i>... ein Fisch?</i>	... maa- i ...	... ماهی ...
<i>... ein Tier?</i>	... aiwa an	... حیوان ...
<i>... ein Fleisch?</i>	... gooscht ...	... گوشت ...
<i>Wir brauchen ...</i>	Maa ba ... sarur at daare eem .	ما به ... ضرورت داریم .
<i>... Proviant/Verpflegung.</i>	... aasoka/chor aaka-baab ...	... آذوقه / خوراکه باب ...
<i>... Trinkwasser.</i>	... aabe noschidani ...	... آب نوشیدنی ...
<i>Lebensmittel</i>	mawa aade resaa- i	مواد غذایی

II-3: BEZAHLEN

<i>Zahlen, bitte!</i>	Lotfan, me-pardaase m !	لطفاً ، میپردازیم !
<i>Die Rechnung, bitte!</i>	Lotfan, Burate essa ab- raa bjaaware en !	لطفاً ، صورت حساب را بیاورید !
<i>Das geht auf meine Rech- nung./ Ich bezahle.</i>	Man me-pardaas om .	من میپردازم .
<i>Das ist für Sie!</i>	Iin baraa je schoma a asst!	این برای شما است !
<i>Stimmt so!</i>	Amin- taur dorosst asst!	همینطور درست است !

II-4: WORTLISTE „LEBENSMITTEL“

<i>Banane</i>	kela	کیله
<i>Bier</i> <i>alkoholfreies ~</i>	biir ~ bedune alkool	بیر ~ بدون الکول
<i>Bohnen</i>	baamja/lobjaa	بامیه / لوبیا
<i>Brot</i>	naan	نان
<i>Butter</i>	masska	مسکه
<i>Eier</i>	tochm	تخم
<i>Fisch</i>	maa-i	ماهی
<i>Fleisch</i>	gooscht	گوشت
<i>Gemüse</i>	ßabsi-dschaat	سبزیجات
<i>Hähnchen</i>	morgh	مرغ
<i>Honig</i>	assal	عسل
<i>Joghurt</i>	maaßt	ماست
<i>Kaffee</i>	kawa	قهوه
<i>Kartoffeln</i>	katschaalu	کچالو
<i>Käse</i>	paneer	پنیر
<i>Mais</i>	dschawaari	جواری
<i>Marmelade</i>	morabaa	مربا
<i>Mehl</i>	aard	آرد
<i>Milch</i>	schiiir	شیر
<i>Mineralwasser</i>	aabe gaas-daar/ aabe madani	آب گازدار / آب معدنی
<i>Nudeln</i>	makaruni/aasch	مکرونی / آش
<i>Obst</i>	mewa	میوه

Öl	teel	تیل
Orange	maalta	مالته
Pfeffer	mortsch	مرچ
Reis	berendsch	برنج
Saft	scharbat	شربت
Salat	ßalaad/kaa-u	سلاد/ کاهو
Salz	namak	نمک
Suppe	schorbaa	شوربا
Süßigkeiten	schirini baab	شیرینی باب
Tee	tschaa	چای
Tomate	baadendschaane rumi	بادنجان رومی
Wasser	aab	آب
Wein	waain	واین
Zitrone	limu	لیمو
Zucker	bura	بوره
Zwiebel	pjaas	پیاز

AFGHANISCHE SPEZIALITÄTEN (NACH FREMDSPRACHLICHEM STICHWORT GEORDNET):		
آش	aasch	<Art Spätzle (typisch afghanische Nudeln mit Joghurt und Gewürzen)>
آشک	aaschak	<Teigtaschen, mit Lauch gefüllt; im Wasserbad gekocht>
دوغ	door	<Joghurtgetränk, (türk.) Ayran; afghanisches Nationalgetränk>
جلبی	dschelabi	<Süßigkeit zum Tee/Brot; Art Baklava>
فرنی	ferini	<Reispudding; beliebter Nachtisch>
قابلی پلو	kaabeli palau	<Reisgericht mit Rosinen, Karotten, Pistazien und Fleisch>
قیمه کباب	kima kabaab	<gegrillte Hackfleischspießchen (Rind)>
قورمه	korma	<Art Gulasch; kann auch fleischlos sein, z.B. mit Linsen oder Kartoffeln>
منتو	mantu	<Art Maultaschen, mit Rinderhack und Zwiebeln gefüllt; gedämpft>
شوربا	schorbaa	<Linsen-/Gemüsesuppe mit Fleisch und Brotstückchen>
شیربرنج	schiiir-berendsch	<i>Milchreis</i>
سیخ کباب	ßiich kabaab	<gegrillte Fleischspießchen (Lamm/Rind)>

II-5: WORTLISTE „WEITERER EINKAUFSDARF“

<i>Batterie</i>	betri	بطری
<i>Briefmarke</i>	teke te possti	تکت پستی
<i>Fahrschein</i>	teke te Barwiß	تکت سرویس
<i>Klopapier</i>	kaarase taschnaab	کاغذ تشناب
<i>Seife</i>	ßaabuun	صابون
<i>Stadtplan</i>	nakschee schaar	نقشه شهر
<i>Streichhölzer</i>	gogerd	گوگرد
<i>Tasche</i>	chalta	خاطه
<i>Telefonkarte</i>	kaar te telefun	کارت تیلفون
<i>Zahnpasta</i>	kerime dandaan	کریم دندان
<i>Zigaretten</i>	ßegret	سگرت

KAPITEL III: RÄUMLICHE ORIENTIERUNG

III-1: WEGBESCHREIBUNGEN

<i>Wo ist ...?</i>	... kodschaa asst?	... کجا است؟
<i>Können Sie mir bitte den Weg nach ... zeigen?</i>	Lotfan raah e ...-raa ba man neschaan me-deheen?	لطفاً راه ... را بمن نشان میدهید؟
<i>Wie viele Kilometer sind es von hier nach/bis ...?</i>	As iin-dschara taa ... tschand kilometr raah asst?	از اینجا تا ... چند کیلو متر راه است؟
<i>Ist das nah von hier?</i> <i>Ist das weit von hier?</i>	Ba iin-dschara nasdiik asst? As iin-dschara duur asst?	به اینجا نزدیک است؟ از اینجا دور است؟
<i>Wie lange braucht man bis dahin?</i>	Taa aan-dschara tschee-kadar raah asst?	تا آنجا چقدر راه است؟

<i>Wohin führt diese Straße?</i>	Iin Barak ba kodschaa merawa?	این سرک به کجا میرود؟
<i>Können Sie mich dorthin führen?</i>	Schomaa me-taaneen maraa ba aan-dscharahnomaa-i koneen?	شما میتوانید مرا به آنجا رهنمائی کنید؟
<i>Können Sie mir den Weg aufzeichnen?</i>	Me-taaneen raah-raa baraaajam rassm koneen?	میتوانید راه را برایم رسم کنید؟
<i>Wir haben uns verlaufen! /</i>	Maa raah-raa ralat kardeem! /	ما راه را غلط کردیم! /
<i>Wir haben uns verfahren!</i>	Maa raah-raa gom kardeem!	ما راه را گم کردیم!
<i>Wo sind wir hier?</i>	Kodschaa assteem?	کجا هستیم؟
<i>Straße</i>	Barak	سرک
<i>Hauptstraße</i>	Barake/dschaadee omumi	سرک/جاده عمومی
<i>Kreuzung</i>	tschaar-raahi	چهار راهی
<i>Kurve</i>	golaa-i	گولائی
<i>asphaltiert(e Straße)</i>	Barake kir	سرک قیر
<i>steil</i>	Bar-nescheeb	سر نشیب
<i>unbefestigt(e Straße)</i>	Barake chaama	سرک خامه

III-2: WORTLISTE „GELÄNDE UND TOPOGRAPHIE“

<i>Afghanistan</i>	Afraanesta an	افغانستان
<i>Berg</i>	koo	کوه
<i>Brücke</i>	poll	پل
<i>Deutschland</i>	Aalma an /Dschermani	آلمان/ جرمنی
<i>Dorf</i>	deh	ده
<i>Fluss</i>	darj aa	دریا
<i>Gebiet / Region</i>	mantek a	منطقه
<i>Grenze</i>	Barh add	سرحد
<i>Hauptstadt</i>	paajet acht	پایتخت
<i>Land</i> <im Unterschied zur Stadt>	atra aaf	اطراف
<i>Staat</i>	daulat	دولت
<i>Platz</i>	dscha ai /maka an	جای / مکان
<i>Provinz</i>	welaaj at	ولایت
<i>Punkt / Stelle / Ort</i>	nok ta	نقطه
<i>Stadt</i>	schahr/schaar	شهر
<i>Stadtviertel</i>	naaj a	ناحیه
<i>Tal</i>	dara a	دره
<i>Umgebung</i>	atra aaf /tschaar-tar af	اطراف/ چهارطرف
<i>Wald</i>	dschan-g all	جنگل
<i>Zentrum</i>	mark as	مرکز

III-3: WORTLISTE „GEBÄUDE UND ÖRTLICHKEITEN“

<i>Autowerkstatt</i>	warakschaape motar	ورکشاپ موتر
<i>Behörde</i>	makaame okumati	مقام حکومتی
<i>Bank</i> <Geldinstitut>	baank	بانک
<i>Botschaft</i> <dipl. Vertretung>	βefaaarat	سفارت
<i>Büro</i>	daftar	دفتر
<i>Busbahnhof</i>	isstgaa-e Barwiβ	ایستگاه سرویس
<i>Flugplatz/-hafen/-feld</i>	maidaane awaa-i	میدان هوایی
<i>Gebäude</i>	emaarat	عمارت
<i>Haltestelle</i>	isstgaa	ایستگاه
<i>Haus</i>	chaana	خانه
<i>Hotel</i>	otal	هوتل
<i>Kaserne</i>	keschla	قشله
<i>Kirche</i>	kalissaa	کلیسا
<i>Konsulat</i>	konssolgari	قونسلگری
<i>Krankenhaus</i>	schafaa-chaana	شفاخانه
<i>Lager/Camp</i>	kamp	کمپ
<i>Markt</i>	baasaar	بازار
<i>Ministerium</i>	wesaarat	وزارت
<i>Moschee</i>	massdsched	مسجد
<i>Parkplatz</i>	paarke motar	پارک موتر
<i>Polizeidienststelle</i>	maamurjate poliβ	ماموریت پولیس
<i>Postamt</i>	possta-chaana	پسته خانه
<i>Rathaus</i>	schaarwaale/baladja	شاروالی/ بلدیہ

<i>Restaurant</i>	rasstura an	رستوران
<i>Schule</i>	mak tab	مکتب
<i>Tankstelle</i>	ta an ke teel	تانک تیل
<i>Telefon</i>	tele fun	تیلفون
<i>Toilette</i>	ken aa r- aa b/taschn aa b	کناراب / تشناب
<i>Wohnung</i>	cha ana	خانه
<i>Zelt</i>	chaim a	خیمه

KAPITEL IV: NOTFALLSITUATIONEN

IV-1: HILFE IM NOTFALL

<i>Vorsicht!</i>	Dek at kon! / Etj aa t!	دقت کن! / احتیاط!
<i>Feuer / Es brennt!</i>	Aat as ch! / Ari ik !	آتش! / حریق!
<i>Hilfe!</i>	Kom ak !	کمک!
<i>Holen Sie einen Arzt!</i>	Lot fan jak daaktar bjaawar ee n!	لطفاً یک داکتر بیاورید!
<i>Rufen/Holen Sie ...</i> <i>... die Polizei!</i> <i>... die Feuerwehr!</i> <i>... einen Krankenwagen!</i>	...-raa be -chaa- ee n! Poli ß ... Etfa aj a ... Motar e ambul aa n ß ...	... را بخواهید! پولیس ... اطفایه ... موتر امبولانس ...
<i>Beeilen Sie sich!</i>	Adschal a kone ee n!	عجله کنید!
<i>Das ist ein Notfall!</i>	Iin jak waake- aj e aadsch e l as st !	این یک واقعه عاجل است!
<i>Ich muss dringend telefo- nieren!</i>	Man baaj ad aadsch e l te- le fun kon om !	من باید عاجل تیلفون کنم!
<i>Es hat einen Unfall gege- ben!</i>	Jak aadessa ro ch daada as st !	یک حادثه رخ داده است!

<i>Ich habe ein Problem.</i>	Man jak moschkel daarom.	من یک مشکل دارم .
<i>Man hat mir ... gestohlen!</i>	Kasse ...-raa dosdid!	کسی ... را دزدید !
<i>Ich habe ... verloren!</i> ... unsere Tasche ... meinen Koffer ... meinen Pass	Man ...-raa gom kardam! ... chaltee maa bakssam paaßportam ...	من ... را گم کردم ! ... خلطه ما بکسم پاسپورتم ...
<i>Ich wusste nicht, dass das verboten ist.</i>	Na-me-faamidom, ke iin mamnoo asst.	نمیفهمیدم که این ممنوع است .

IV-2: MEDIZINISCHE VERSORGUNG

<i>Ich bin krank.</i>	Man maris asstom.	من مریض هستم .
<i>Ich fühle mich nicht wohl.</i>	Man chod-raa chuub essaabna-me-konom.	من خود را خوب احساس نمیکنم .
<i>Ich bin erkältet.</i>	Man resesch kardom.	من ریزش کردم .
<i>Ich habe Fieber.</i>	Man tab daarom.	من تب دارم .
<i>Ich habe (hier) Schmerzen.</i>	Man (dar iin-dschaa) dard daarom.	من (در اینجا) درد دارم .
<i>Ich habe mich angesteckt.</i>	Maraz ba man baraayat kard. / Maris schodom.	مرض به من سرایت کرد. / مریض شدم.
<i>Ich habe mich verletzt.</i>	Man sachmi schodom.	من زخمی شدم .
<i>Ich bin von ... gebissen worden.</i>	... ma-raa tschak sad.	... مرا چک زد.
<i>Ich bin von ... gestochen worden.</i> ... einem Tier ... einem Insekt ... einer Mücke	... ma-raa gasid. Jak aiwaan ... Jak aschara ... Jak pascha ...	... مرا گزید . یک حیوان ... یک حشره ... یک پشه ...
<i>Er/Sie ist (schwer) verletzt.</i>	O (schadid) sachmi asst.	او (شدید) زخمی است .
<i>Er/Sie ist bewusstlos/ohnmächtig!</i>	O be-huusich schoda asst!	او بی هوش شده است !

<i>Ich brauche einen Arzt. ... einen Erste-Hilfe-Koffer. ... Verbandszeug.</i>	Man ba ... sarurat daa rom daaktar Baama aane komake awalja Baama aane paanß maan	من به ... ضرورت دارم داکتر سامان کمک اولیه سامان پانسمان ...
<i>Wo ist ein Krankenhaus?</i>	Schafa aa -chaana kodscha aa asst?	شفاخانه کجا است ؟
<i>Wo ist eine Apotheke?</i>	Dawa aa -chaana kodscha aa asst?	دوا خانه کجا است ؟
<i>Ich muss regelmäßig dieses Medikament nehmen.</i>	Man baajad iin daw aa -raa baa kaa-ida be-girom.	من باید این دوا را با قاعده بگیرم .
<i>Ich bin allergisch gegen ...</i>	Man baa ... assaaß jat daa rom .	من با ... حساسیت دارم .
DAS KÖNNEN SIE ALS ARZT/SANITÄTER ZUM PATIENTEN SAGEN:		
<i>Ich bin ......Arzt. ...Sanitäter. ...Krankenschwester.</i>	(Man) ... asst om daaktar parasst aar narss ...	(من) ... هستم داکتر پرستار نرس ...
<i>Was haben Sie? / Was fehlt Ihnen?</i>	Tschee marisi daa reen ? / Kodscha aa je-taan dard me- kona?	چه مریضی دارید ؟ / کجایتان درد میکند ؟
<i>Sind Sie verletzt? Wo?</i>	Schoma aa sachmi scho- de en ? Kodscha aa ?	شما زخمی شده اید ؟ کجا ؟
<i>Haben Sie (starke) Schmerzen?</i>	Schoma aa dard(e schadi id) daa reen ?	شما درد (شدید) دارید ؟
<i>Tut es hier weh?</i>	Iin-dsch aa dard me- kona?	اینجا درد میکند ؟
<i>Können Sie mich verste- hen?</i>	Gape ma-ra aa me-faameen?	گپ مرا میفهمید ؟
<i>Können Sie aufstehen? ... sich bewegen? ... sprechen?</i>	Me-taaneen esstaada schawe en ? ... arakat kone en ? ... gap be-saneen?	میتوانید ایستاده شوید ؟ ... حرکت کنید ؟ ... گپ بزنید ؟

<i>Sind Sie schwanger?</i>	Schomaa aamela-daar assteen?	شما حامله دار هستید؟
<i>Zeigen Sie mir bitte Ihr(e/en) ... !</i>	Lotfan ...-taan-raa neschaan be-deheen!	لطفاً ... تانرا نشان بدهید!
<i>Sie haben / leiden unter ...</i>	Schomaa takliife ... daareen.	شما تکلیف ... دارید .
<i>Sie müssen operiert werden.</i>	Schomaa baajad amaljaat schaween.	شما باید عملیات شوید .
<i>Wir müssen Sie ins Krankenhaus bringen.</i>	Maa baajad schomaa-raa ba schafaa-chaana bebareem.	ما باید شما را به شفاخانه ببریم .
<i>Es ist nichts Schlimmes.</i>	Tschise dschedi neeft.	چیزی جدی نیست .
<i>Es wird alles wieder gut.</i>	Enschallaa doo-baara chub me-schaween.	انشالله دوباره خوب میشود .
<i>Sie sind schwer krank.</i>	Schomaa bessjaar maris assteen.	شما بسیار مریض هستید .
<i>Sie sind schwer verletzt.</i>	Schomaa schadiid sachmi assteen.	شما شدید زخمی هستید .
<i>Wir helfen Ihnen.</i>	Maa schomaa-raa komak me-koneem.	ما شما را کمک میکنیم .

IV-3: IN DER APOTHEKE

<i>Haben Sie ein Mittel gegen ... ?</i>	Schomaa dawaa sede ... daareen?	شما دوا ضد ... دارید؟
<i>Kann ich hier ... bekommen?</i>	Schomaa ... daareen?	شما ... دارید؟
<i>Wie oft am Tag muss ich das nehmen?</i>	Roose tschand martaba baajad be-chorom?	روز چند مرتبه باید بخورم؟
<i>Wann muss ich das nehmen?</i>	Tschee-wakt baajad be-chorom?	چه وقت باید بخورم؟
<i>{dreimal} am Tag</i>	roose {Bee baar}	روز {سه بار}
<i>zu den Mahlzeiten</i>	baa naan	با نان

IV-4: VERKEHRSUNFALL

<i>Was ist passiert?</i>	Tschee schoda asst?	چه شده است؟
<i>Brauchen Sie Hilfe?</i>	Schomaa ba komak sarurat daareen?	شما به کمک ضرورت دارید؟
<i>Sind Sie verletzt?</i>	Schomaa sachmi scho-deen?	شما زخمی شده اید؟
<i>Ist jemand verletzt?</i>	Kasse sachmi schoda asst?	کسی زخمی شده است؟
<i>Bleiben Sie ruhig!</i>	Aaraam schaween!	آرام شوید!
<i>Nicht bewegen!</i>	Arakat na-koneen!	حرکت نکنید!
<i>Ich rufe ...</i> ... die Polizei. ... Krankenwagen. ... einen Arzt.	(Man) ...-raa me-chaam. ... poliß ambolaanß daaktar ...	(من) ... را میخوام پولیس امبولانس داکتر ...

IV-5: WORTLISTE „MEDIZINISCHE VERSORGUNG“

AIDS	eedss	ایدس
Allergie gegen ...	assaabjat ba mokaabele ...	حساسیت به مقابل ...
Amputation	kata-kardane osu	قطع کردن عضو
Antibiotikum	antibiotik	انتیبوتیک
Arznei/Medikament	dawaa	دوا
Atemnot	nafass-tangi	نفس تنگی
Beruhigungsmittel	dawaa je aaraamesch	دوای آرامش
Blutgruppe	gruupe chun	گروپ خون
Blutung	chunresi	خونریزی
innere ~	~ daacheli	~ داخلی
äußere/offene ~	~ chaaredschi	~ خارجی

<i>Brandverletzung</i>	Bochtagi/Bochtan	سوختگی / سوختن
<i>Bruch/Fraktur</i>	kassr/schekestagi	کسر / شکستگی
<i>Cholera</i>	kolaraa	کولرا
<i>Durchfall</i>	ess-haal	اسهال
<i>Durchfallmedikament</i>	dawaaje ess-haal	دوای اسهال
<i>Durst</i>	toschnagi	تشنگی
<i>Ekzem/Ausschlag</i>	bochaar	بخار
<i>Entzündung</i>	eltehaab	التهاب
<i>Erkältung</i>	resesch	ریزش
<i>Erste Hilfe</i>	komake awalja	کمک اولیه
<i>Fieber</i>	tab	تب
<i>Gehirnerschütterung</i>	takaane marsi	تکان مغزی
<i>Grippe</i>	sokaam/griip	زکام / گریپ
<i>Heftpflaster</i>	palaaβtar / malmale-bandaaadsch	پلاستر / ممل بنداز
<i>Hepatitis/Gelbsucht</i>	sardi	زردی
<i>Herzinfarkt</i>	βaktee kalbi	سکته قلبی
<i>Hunger</i>	gorossnagi	گرسنگی
<i>Husten</i>	βorfa	سرفه
<i>Impfung</i>	waakssiin	واکسین
<i>Infektion</i>	aaludagi/massaabjat	آلودگی / مصابیت
<i>Jod</i>	jod	یود
<i>Krankheit</i>	maras	مرض
<i>Malaria</i>	malaarjaa	ملاریا

<i>Narkose/Betäubung</i>	be-huuschi/anesstisi	بی هوشی / انیستیزی
<i>Operation</i>	amaljaate dscharaa-i	عملیات جراحی
<i>Pocken</i> <Krankheit>	(marase) tschetschak	(مرض) چیچک
<i>Probe</i> <i>Stuhl~</i> <i>Urin~</i>	βampal ~e mawaade raajeta ~e edraar	سمپل سمپل مواد غایطه سمپل ادرار
<i>Prothese</i> <i>Arm~</i> <i>Bein~</i> <i>Fuß~</i> <i>Hand~</i>	(oswe) massno-i/βaachtagi dasste massno- i/βaachtagi paa je massno-i/βaachtagi paa je massno-i/βaachtagi dasste massno- i/βaachtagi	(عضو) مصنوعی/ ساختگی دست مصنوعی/ ساختگی پای مصنوعی/ ساختگی پای مصنوعی/ ساختگی دست مصنوعی/ ساختگی
<i>Schmerzmittel</i>	dawaaje mossaken	دوای مسکن
<i>Schock</i>	soof/schook	ضعف / شوک
<i>Spritze</i>	petschkaari	پیچکاری
<i>Trage / Tragbahre</i>	taskeree entekaale maris	تذکره انتقال مریض
<i>Transfusion</i>	(chaltee) chun	(خلطه) خون
<i>Tuberkulose</i>	tobarkoloos	توبرکلوز
<i>Tumor</i>	pondidagi	پنیدگی
<i>Typhus</i>	marase moreka	مرض محرقه
<i>Untersuchung</i>	maa-ina	معاینه
<i>Verband</i>	bandaadsch	بنداز
<i>Verletzte(r)</i>	sachmi	زخمی
<i>Verletzung</i>	sachm	زخم
<i>Wunde</i>	sachm	زخم
<i>Wundsalbe</i>	mar-hame sachm	مرحم زخم

EIGENSCHAFTSWÖRTER (ADJEKTIVE):		
<i>ansteckend</i>	βaari	ساری
<i>gebrochen</i> <Gliedermaßen>	schekessta	شکسته
<i>gesund</i>	βaalem/dschoor	سالم / جور
<i>krank</i>	maris	مريض
<i>tot; Toter</i>	morda	مردہ

IV-6: WORTLISTE „KÖRPERTEILE UND ORGANE“

<i>Arm</i>	baasu	بازو
<i>Auge</i>	tschoschom	چشم
<i>Bauch</i>	schekam	شکم
<i>Bein</i>	raan	ران
<i>Blut</i>	chun	خون
<i>Brust(korb)</i>	(kafasse) βina	(قفس) سینه
<i>Darm</i>	roda	روده
<i>Finger</i>	angoscht	انگشت
<i>Fuß</i>	paa	پا
<i>Gesicht</i>	rooi/βurat	روی / صورت
<i>Hals</i>	gardan	گردن
<i>Hand</i>	dasst	دست
<i>Herz</i>	kalb	قلب
<i>Knie</i>	saanu	زانو
<i>Knochen</i>	osstochoaan	استخوان

<i>Kopf</i>	βar	سر
<i>Körper</i>	dschessm/badan	جسم/ بدن
<i>Leber</i>	dschegar	جگر
<i>Lunge</i>	schosch	شش
<i>Magen</i>	meeda	معه
<i>Mund</i>	dahan	دهن
<i>Nase</i>	bini	بینی
<i>Niere</i>	gorda	گرده
<i>Ohr</i>	gosch	گوش
<i>Rücken</i>	poscht	پشت
<i>Schulter</i>	schaana	شانه
<i>Unterleib</i>	seere schekam	زیر شکم
<i>Zahn</i>	dandaan	دندان

KAPITEL V: UNTERWEGS

V-1: MIT DEM BUS

<i>Wo fährt der Bus ab?</i>	Barwiß as kodscha a arakat me-kona?	سرویس از کجا حرکت میکند؟
<i>Wann kommt der Bus in ... an?</i>	Barwiß tschee-wakt ba ... me-rassa?	سرویس چه وقت به ... میرسد؟
<i>Eine Fahrkarte nach ..., bitte!</i>	Lotfan, jak tekete ... !	لطفاً، یک تکت ... !
<i>Ist das der Bus nach ... ?</i>	Iin Barwiße ... asst?	این سرویس ... است؟
<i>Vielen Dank fürs Mitnehmen!</i>	Taschakor as iin-ke ma- raa baa chod borde en !	تشکر از اینکه مرا با خود بردید!

V-2: WORTLISTE „TRANSPORTMITTEL“

<i>Auto/Pkw</i>	motar	موتر
<i>Boot</i>	keschti	کشتی
<i>Bus</i>	Barwiß	سرویس
<i>Geländewagen</i>	dschiip	جیپ
<i>Fahrrad</i>	baaisskel	بایسکل
<i>Flugzeug</i>	tajaara	طیاره
<i>Hubschrauber</i>	alikohtar	هلیکوپتر
<i>Jeep</i>	dschiip	جیپ
<i>Lastwagen/Lkw</i>	laari	لاری
<i>Motorrad</i>	motar- B aaikel	موترسایکل
<i>Taxi</i>	tekssi	تکسی

KAPITEL VI: KONTROLLEN

VI-1: ANWEISUNGEN UND AUFFORDERUNGEN

<i>Halt / Stopp!</i> <gegenüber Personen:> <gegenüber Fahrzeugen:>	Esstaada baascheen! Tawakof!	ایستاده باشید! توقف!
<i>... verboten!</i> <i>Rauchen verboten!</i>	... mamnoo asst! / ed-schaasa neebt! βegret-kaschidan mamnoo asst.	... ممنوع است / اجازه نیست! سگرت کشیدن ممنوع است!
<i>Hier ist gesperrt!</i>	Iin-dschaa daachel-schodan mamnoo asst!	اینجا داخل شدن ممنوع است!
<i>Bitte zurückbleiben!</i>	Lotfan ba akeb be-raween!	لطفاً به عقب بروید!
<i>Gehen Sie bitte weiter!</i>	Lotfan peesch be-raween!	لطفاً پیش بروید!
<i>Gehen Sie bitte weg!</i>	Lotfan be-raween!	لطفاً بروید!
<i>Kommen Sie herein!</i>	Daachel be-farmaa-een! / Daachel schaween!	داخل بفرمایید! داخل شوید!
<i>Bitte setzen Sie sich!</i>	Lotfan be-neschineen!	لطفاً بنشینید!
<i>Bitte kommen Sie her!</i>	Lotfan iin-dschaa bjaeeen!	لطفاً اینجا بیایید!
<i>Bitte warten Sie hier!</i>	Lotfan iin-dschaa entesaar be-kascheen!	لطفاً اینجا انتظار بکشید!
<i>Bitte steigen Sie ein!</i>	Lotfan baalaa schaween!	لطفاً بالا شوید!
<i>Bitte steigen Sie aus!</i>	Lotfan paa-iin schaween!	پائین شوید!
<i>Gehen wir!</i>	Be-raweem!	برویم!
<i>Folgen Sie mir, bitte!</i>	Lotfan ma-raa ta-akiib koneen!	لطفاً ... تانرا نشان بدهید!
<i>Schnell!</i>	Tees/Sood!	تیز / زود!
<i>Langsam!</i>	Aa-essta!	آهسته!

<i>Bitte machen Sie Platz!</i>	Lotfan raah-<i>raa</i> baas koneen!	لطفاً راه را باز کنید!
<i>Bitte stehen Sie auf!</i>	Lotfan es staad schaw een!	لطفاً ایستاد شوید!
<i>Vergessen Sie ... nicht!</i>	Schom aa ...- <i>raa</i> faraam oosch na -koneen!	شما ... را فراموش نکنید!
<i>Ruhe, bitte!</i>	Lotfan tschop baas cheen!	لطفاً چپ باشید!
<i>Sofort!</i>	Faur an!	فوراً!
<i>Bitte befolgen Sie meine Anweisungen!</i>	Lotfan hedaaj aa te ma- <i>raa</i> ta-aki ib koneen!	لطفاً هدایات مرا تعقیب کنید!

VI-2: WORTLISTE „PERSONALIEN“

<i>Adresse</i>	aadr ass	آدرس
<i>Ausweis</i>	taskera a	تذکره
<i>Dokument</i>	βan ad	سند
<i>Geburtsdatum</i>	taari i che tawal od	تاریخ تولد
<i>Geburtsort</i>	maha le tawal od	محل تولد
<i>Genehmigung</i>	edschaas a -naama a	اجازه نامه
<i>Name</i>	naam	نام
<i>Nachname</i>	tachal oss	تخلص
<i>Vorname</i>	essm/naam	اسم / نام
<i>vollständiger Name</i>	naame mokama l	نام مکمل
<i>Papiere</i>	assna ad	اسناد
<i>Pass</i>	paaß port	پاسپورت
<i>Personalien</i>	schor at / moschachassa at	شهرت / مشخصات
<i>Staatsangehörigkeit</i>	taabej at	تابعیت
<i>Visum</i>	wis a	ویزه

<i>ungültig/abgelaufen</i> <Pass o.ä.>	be ete baar / baatel	بی اعتبار / باطل
<i>wohnhaft</i> <i>Wo sind Sie</i> <2. Person> ~?	masskuna/Bukun at Masskun ee kodscha aa ass- teen?	مسکونه/سکونت مسکونهء کجا هستيد؟

KAPITEL VII: DIES UND DAS

VII-1: MENSCHEN UND BERUFE

<i>Arbeiter</i>	kaarg ar	کارگر
<i>Ausländer</i>	chaaredschi	خارجی
<i>Bauer/Landwirt /Farmer</i>	dehka an	دهقان
<i>Beauftragter</i>	mo-as af	موظف
<i>Begleiter</i>	am-ra ah /am-ssafar	همراه / هم سفر
<i>Berater</i>	moschaaw er	مشاور
<i>Bote/Kurier</i>	pos ta rassa an	پیسته رسان
<i>Bürgermeister</i>	schaarwa al	شاروال
<i>Direktor</i>	modi ir	مدیر
<i>Dolmetscher</i>	tardschoma an	ترجمان
<i>Einwohner/Bewohner</i>	baaschenda	باشنده
<i>Fahrer/Chauffeur</i>	dreewa r /motarwa an	دریور / موتروان
<i>Flüchtling</i>	mohaadsch er	مهاجر
<i>Frau</i> <i.U. zum Mann>	san	زن
<i>Freund</i>	rafi ik /dosst	رفیق / دوست
<i>Gast</i>	mem aan	مهمان
<i>Greis / alter Mann</i>	marde pi ir	مرد پیر

<i>Handwerker</i>	kassaba-kaar	کسبه کار
<i>Journalist</i>	dschornalisst	ژورنالیست
<i>Jugendlicher</i>	dschawaan	جوان
<i>Junge</i>	batscha	بچه
<i>Kind</i>	tefl	طفل
<i>Kollege</i>	am/kaar	همکار
<i>Lehrer</i>	mo-allem	معلم
<i>Leiter <Chef></i>	aamer	آمر
<i>Leute</i>	mardom	مردم
<i>Mädchen</i>	dochtar	دختر
<i>Mann</i>	mard	مرد
<i>Mechaniker</i>	tachnikar	تخنیکر
<i>Mensch</i>	enssaan	انسان
<i>Minister</i>	wasiir	وزیر
<i>Nachbar</i>	am-βaaja	همسایه
<i>Person</i>	schachss/fard	شخص / فرد
<i>Politiker</i>	βjaaβat-madaar	سیاستمدار
<i>Polizist</i>	poliβ	پولیس
<i>Stellvertreter</i>	maa-aawen	معاون
<i>Übersetzer</i>	tardschomaan	ترجمان
<i>Verantwortlicher</i>	mass-uul	مسئول
<i>Vermittler</i>	mijaan-dschi	میانجی
<i>Vertreter</i>	nomaajenda	نماینده
<i>Vorsitzender</i>	aamer	آمر

VII-2: FAMILIE

VII-2.1: VERWANDTSCHAFTSBEZEICHNUNGEN

<i>Bruder</i>	beraad ar	برادر
<i>Ehefrau</i>	chaan om	خانم
<i>Ehemann</i>	schau- ar	شوهر
<i>Eltern</i>	waaled ain / pad ar -o-maad ar	والدین / پدر و مادر
<i>Geschwister</i>	cha a - ar -o-beraad ar	خواهر و برادر
<i>Großmutter</i>	maad ar -kala an	مادرکلان
<i>Großvater</i>	pad ar -kala an	پدرکلان
<i>Mutter</i>	maad ar	مادر
<i>Schwester</i>	cha a - ar	خواهر
<i>Sohn</i>	pess ar /batsch a	پسر / بچه
<i>Tochter</i>	docht ar	دختر
<i>Vater</i>	pad ar	پدر
<i>Verwandter</i>	kari ib / jaki as aka areb	قريب / یکی از اقارب

VII-2.2: FAMILIENSTAND

<i>geschieden</i>	tala ak schod a	طلاق شده
<i>ledig</i>	modsch arad	مجرد
<i>verheiratet</i>	motah el	متاهل
<i>verwaist/Waise</i>	jati im	یتیم

VII.3: GRUPPEN

VII-3.1: ORGANISATIONSFORMEN

<i>Delegation</i>	ajat	هیئت
<i>Familie</i>	faamiil	فامیل
<i>Gruppe</i>	gruup	گروپ
<i>Organisation</i>	taschkilaat	تشکیلات
<i>Partei</i> <politisch>	esb	حزب
<i>Volk</i>	mardom	مردم
<i>Volksgruppe/Ethnie</i>	kaum	قوم

VII-3.2: INSTITUTIONEN

<i>Außenministerium</i>	wesaarate chaaredscha	وزارت خارجه
<i>Botschaft</i> <dipl. Vertretung>	Befaarat	سفارت
<i>EU</i> (= <i>Europäische Union</i>)	Etehaadjee Oropaa-i	اتحادیه اروپائی
<i>Gemeinde/Kommune</i>	alaaka daari	علاقه داری
<i>Innenministerium</i>	wesaarate daachela	وزارت داخله
<i>Medien</i>	wassaa-ele tabliraate dschami	وسائل تبلیغات جمعی
<i>Presse</i>	matbu-aat	مطبوعات
<i>Regierung</i>	okumat	حکومت
<i>Rotes Kreuz</i>	Baliibe Borch	صلیب سرخ
<i>Vereinte Nationen (UNO)</i>	Melale Motahed	ملل متحد

VII-4: ZEITANGABEN

VII-4.1: ALLGEMEINE ZEITAUSDRÜCKE

<i>Abend</i>	schab	شب
<i>Jahr</i>	βaal	سال
<i>Minute</i>	dakika	دقیقه
<i>Mittag</i>	sohr/tschaascht	ظهر / چاشت
<i>Monat</i>	maa	ماه
<i>Morgen</i>	βobh	صبح
<i>Nachmittag</i>	ba-ad as sohr	بعد از ظهر
<i>Nacht</i>	schab	شب
<i>Stunde</i>	βaa-at	ساعت
<i>Tag</i>	roos	روز
<i>Vormittag</i>	kabl as sohr	قبل از ظهر
<i>Woche</i>	afta	هفته
<i>Wochenende</i>	aachere afta / dschoma	آخر هفته / جمعه
ALS ANTWORT AUF DIE FRAGE „WANN?“:		
<i>heute</i>	em-roos	امروز
<i>gestern</i>	di-roos	دیروز
<i>vorgestern</i>	pari-roos	پریروز
<i>morgen</i>	fardaa	فردا
<i>übermorgen</i>	pass-fardaa	پس فردا
<i>jetzt</i>	aalaa	حالا
<i>nicht jetzt</i>	aalaa nee	حالاً نه
<i>sofort</i>	fauran	فوراً

<i>vorher</i>	kablan	قبلاً
<i>bald</i>	basudi	بزودی
<i>später</i>	passaantar	پسانتر
<i>früher</i>	βaabek	سابق
<i>pünktlich</i>	ba wakte mo-ajen	به وقت معین
<i>verspätet / zu spät</i>	naa-wakt	ناوقت
<i>immer</i>	amescha	همیشه
<i>oft</i>	akssaran/raaleban	اکثراً / غالباً
<i>manchmal</i>	base aukaat	بعضی اوقات
<i>niemals</i>	bakoli nee / abadan nee	بکلی نه / ابداً نه
<i>wieder / noch einmal</i>	doo-baara	دوباره
<i>in (vier) Tagen</i>	taa (tschaar) roos ba-ad	تا (چهار) روز بعد
<i>nächste (Woche)</i>	(aftee) aajenda	(هفته) آینده
<i>letztes (Jahr)</i>	(βaale) gosaschta	(سال) گذشته
<i>jeden (Monat)</i>	ar (maa)	هر (ماه)
<i>seit (zwei Monaten)</i>	as (doo maa) ba iin taraf	از (دو ماه) به اینطرف
<i>vor (drei Tagen)</i>	(βee roos) peesch	(سه روز) پیش
<i>am (Wochenende)</i>	dschoma	جمعه
<i>von (Montag) bis (Freitag)</i>	as (doo-schanbe) taa (dschoma)	از (دوشنبه) تا (جمعه)
<i>nach (dem Termin)</i>	ba-ad as (wada)	بعد از (وعده)
<i>während (der Besprechung)</i>	dar dscherjaane (bahss)	در جریان (بحث)
<i>zuerst</i>	aual	اول
<i>dann/danach</i>	ba-ad / ba-ad as aan	بعد / بعد از آن

ALS ANTWORT AUF DIE FRAGE „WIE OFT?“:		
<i>täglich / jeden (Tag)</i>	roosaana / ar (roos)	روزانه / هر (روز)
<i>(einmal) pro Monat</i>	maa-aana (jak-baar)	ماهانه (یکبار)
ALS ANTWORT AUF DIE FRAGE „WIE LANGE?“:		
<i>(drei Stunden) lang / für (die Dauer von drei Stunden)</i>	baraaje (βee βaa-at)	برای (سه ساعت)
<i>den ganzen (Tag)</i>	tamaame (roos)	تمام (روز)

VII-4.2: UHRZEIT

<i>Wie spät ist es?</i>	βaa-at tschand asst?	ساعت چند است؟
<i>Es ist jetzt ...</i>	βaa-at ... asst.	ساعت ... است .
<i>... (drei) Uhr (nachmittags).</i>	... (βee) badschee (ba-ad as sohr) ...	... (سه) بجه (بعد از ظهر) ...
<i>... halb (drei Uhr).</i>	... (doo-)niim (badscha) ...	... (دو) نیم (بجه) ...
<i>... Viertel vor (drei Uhr).</i>	... paansda kam (βee) ...	... پانزده کم (سه) ...
<i>... Viertel nach (drei Uhr).</i>	... paansda baalaa (βee) ...	... پانزده بالا (سه) ...
<i>... ungefähr (drei Uhr).</i>	... takriban (βee badscha) ...	... تقریباً (سه بجه) ...
<i>Wann ist (das Meeting)?</i>	(Meting) βaa-ate tschand asst?	(میتینگ) ساعت چند است؟
<i>Um (halb zehn).</i>	(Noo-o-niim) badscha.	(نه ونیم) بجه .

VII-4.3: JAHRESZEITEN

<i>Frühling</i>	baha ar	بهار
<i>Sommer</i>	taabes taan	تابستان
<i>Herbst</i>	chasa an	خزان
<i>Winter</i>	semes taan	زمستان

VII-4.4: WOCHENTAGE

<i>Montag</i>	doo-schambe	دوشنبه
<i>Dienstag</i>	bee-schambe	سه شنبه
<i>Mittwoch</i>	tscha ar -schambe	چهارشنبه
<i>Donnerstag</i>	pandsch-schambe	پنجشنبه
<i>Freitag</i>	dschoma	جمعه
<i>Samstag</i>	schambe	شنبه
<i>Sonntag</i>	jak-schambe	یکشنبه

VII-4.5: FESTE UND FEIERTAGE

<i>Fastenmonat Ramadan</i>	ramasa an	رمضان
<i>Fest des Fastenbrechens</i>	iide ramasa an /fetr	عید رمضان/فطر
<i>Feiertag</i>	rochssati	رخصتی
<i>Ferien/Urlaub</i>	rochssati	رخصتی
<i>Geburtstag</i>	baalgera	سالگره
<i>Hochzeit</i>	aroossi	عروسی
<i>Neujahr</i>	baale nau / nau-roos	سال نو / نوروز

<i>Opferfest</i>	iide kurbaan/adhaa	عید قربان/اضحی
<i>Ostern</i>	'de paak	عید پاک (عیسوی)
<i>Weihnachten</i>	Kressmess	کریمس

VII-4.6: MONATSNAMEN

<i>Januar</i>	dschanwari	جنوری
<i>Februar</i>	febrwari	فبروری
<i>März</i>	maartsch	مارچ
<i>April</i>	aprel	اپریل
<i>Mai</i>	mee	می
<i>Juni</i>	dschuun	جون
<i>Juli</i>	dscholaai	جولای
<i>August</i>	agesst	اگست
<i>September</i>	βeptembar	سپتمبر
<i>Oktober</i>	okto b ar	اکتوبر
<i>November</i>	nowembar	نومبر
<i>Dezember</i>	dessembar	دسمبر

VII-4.7: DATUM

<i>Welches Datum haben wir heute?</i>	Emroos taariich tschand asst?	امروز تاریخ چند است؟
<i>Heute ist ...</i>	Emroos ... asst.	امروز ... است .

VII-5: ZAHLEN UND ZAHLENANGABEN

Zahl	adad	عدد
Nummer	schomaara	شماره
0 ۰	βefr	صفر
1 ۱	jak	يك
2 ۲	doo	دو
3 ۳	βee	سه
4 ۴	tschaar	چهار
5 ۵	pandsch	پنج
6 ۶	schasch	شش
7 ۷	aft	هفت
8 ۸	ascht	هشت
9 ۹	noo	نه
10 ۱۰	da	ده
11 ۱۱	jaas-da	یازده
12 ۱۲	dowaas-da	دوازده
13 ۱۳	βees-da	سیزده
14 ۱۴	tschaar-da	چهارده
15 ۱۵	paans-da	پانزده
16 ۱۶	schaans-da	شانزده
17 ۱۷	af-da	هفده
18 ۱۸	adsch-da	هژده
19 ۱۹	noos-da	نوزده / نوزده
20 ۲۰	biβt	بیست

21	۲۱	bißt-o-jak	بیست و یک
30	۳۰	βi	سی
40	۴۰	tschel	چهل
50	۵۰	pindschaa	پنجاه
60	۶۰	schasst	شصت
70	۷۰	aftaad	هفتاد
80	۸۰	aschtaad	هشتاد
90	۹۰	nawad	نود
100	۱۰۰	βad	صد
173	۱۷۳	jak-βad-o-aftaad-o-βee	یکصد و هفتاد و سه
200	۲۰۰	doo-βad	دو صد
300	۳۰۰	βee-βad	سه صد
1000	۱۰۰۰	asaar	هزار
1992	۱۹۹۲	noos-da-nawad-o-doo	نوزده نود و دو
2000	۲۰۰۰	doo-asaar	دو هزار
3000	۳۰۰۰	βee-asaar	سه هزار
10 000	۱۰۰۰۰	da-asaar	ده هزار
18 000	۱۸۰۰۰	adschda-asaar	هجده هزار
50 000	۵۰۰۰۰	pindschaa-asaar	پنجاه هزار
100 000	۱۰۰۰۰۰	βad-asaar	صد هزار
200 000	۲۰۰۰۰۰	doo-βad-asaar	دو صد هزار
1 000 000 (= 1 Million)	۱۰۰۰۰۰۰	meljoon	میلیون
1 000 000 000 (= 1 Milliarde)	۱۰۰۰۰۰۰۰۰	meljaard	میلیارد

$\frac{1}{2}$ (= <i>ein halb</i>)	jake bar doo / nessf	یک بر دو / نصف
$\frac{1}{3}$ (= <i>ein Drittel</i>)	jake bar ßee / ßolss	یک بر سه / ثلث
$\frac{1}{4}$ (= <i>ein Viertel</i>)	jake bar tschaar / rob	یک بر چهار / ربع
<i>einmal</i>	jak baar	یک بار
<i>zweimal</i>	doo baar	دو بار
<i>dreimal</i>	ßee baar	سه بار
<i>zum siebten Mal</i>	baraaje aftomiin baar	برای هفتمین بار
<i>das letzte Mal</i>	aacheriin baar	آخرین بار

VII-6: FARBEN

<i>blau</i>	aabi	آبی
<i>braun</i>	nasswaari	نصواری
<i>bunt</i>	ranga	رنگه
<i>gelb</i>	sard	زرد
<i>grün</i>	ßabs	سبز
<i>rot</i>	ßorch	سرخ
<i>schwarz</i>	ßjaa	سیاه
<i>weiß</i>	ßafed	سفید

VII-7: GEGENSATZPAARE

(angeordnet – wo möglich – nach: positiv ≠ negativ)

<i>billig/preiswert</i> ≠ <i>teuer</i>	ars aan / monaa βeb ≠ kimat	ارزان/ مناسب ≠ قیمت
<i>erlaubt</i> ≠ <i>verboten</i>	edschaasa asst ≠ edschaasa neeβt	اجازه است ≠ اجازه نیست
<i>gefährlich</i> ≠ <i>ungefährlich</i>	chatar- naak ≠ bed u ne chatar	خطرناک ≠ بدون خطر
<i>geöffnet</i> ≠ <i>geschlossen</i>	baas ≠ bas ta	باز ≠ بسته
<i>groß</i> ≠ <i>klein</i>	kala an ≠ chord	کلان ≠ خرد
<i>gut</i> ≠ <i>schlecht</i>	chuub ≠ bad	خوب ≠ بد
<i>jung</i> ≠ <i>alt</i> <Menschen>	dschawa an ≠ piir	جوان ≠ پیر
<i>lang</i> ≠ <i>kurz</i>	dara as ≠ kota a	دراز ≠ کوتاه
<i>leicht</i> ≠ <i>schwer</i>	aa βaan ≠ β acht	آسان ≠ سخت
<i>möglich</i> ≠ <i>unmöglich</i>	mom ken ≠ naa-mom ken	ممکن ≠ ناممکن
<i>neu</i> ≠ <i>alt</i> <Dinge>	nau ≠ kona	نو ≠ کهنه
<i>richtig</i> ≠ <i>falsch</i>	doro sst ≠ ralat	درست ≠ غلط
<i>sauber</i> ≠ <i>schmutzig</i>	paak ≠ naa- paak	پاک ≠ ناپاک

<i>sicher</i> ≠ <i>unsicher</i>	motma-enn ≠ naa-motma-enn	مطمئن ≠ نا مطمئن
<i>stark</i> ≠ <i>schwach</i>	kawi ≠ sa-iif	قوی ≠ ضعیف
<i>viel</i> ≠ <i>wenig</i>	bessjaar ≠ kam	بسیار ≠ کم
<i>voll</i> ≠ <i>leer</i>	por ≠ chaali	پر ≠ خالی
<i>warm</i> ≠ <i>kalt</i>	garm ≠ bard	گرم ≠ سرد
<i>wichtig</i> ≠ <i>unwichtig</i>	mohem asst ≠ mohem neebt	مهم است ≠ مهم نیست